

DENOMINACION SHEET TITLE TITRE DE LA FEUILLE BLATT-TITEL TITOLO DEL FOGLIO	REFERENCIA DE HOJA SHEET REFERENCE NO. DE REF. DE LA FEUILLE BLATT-BEZUGSNUMMER RIFERIMENTO DEL FOGLIO	N. DE HOJAS PAGE NUMBER FEUILLE NO. SEITEN-NUMMER N° FOGLI
CIRCUITO DE POTENCIA POWER CIRCUIT CIRCUIT DE PUISSANCE BETRIEBSSTROMKREIS CIRCUITO D'ALIMENTAZIONE	HOJAS 2 SHEETS 2 FEUILLES 2 BLATTER 2 FOGLIO 2	1
CIRCUITO CONTROL CONTROL CIRCUIT CIRCUIT DE COMMANDE STEUERSTROMKREIS CIRCUITO DI CONTROLLO	HOJAS 3 SHEETS 3 FEUILLES 3 BLATTER 3 FOGLIO 3	1
TERMINALES Y CABLES TERMINALS AND CABLES BORNES ET FILS KLEMMEN UND KABEL MORSETTI E CAVI	HOJAS 4 SHEET 4 FEUILLE 4 BLATT 4 FOGLIO 4	1

NOTAS - NOTES - REMARQUES - ANMERKUNGEN - NOTE

 BORNES CUADRO PRINCIPAL
MAIN ELECTRICAL BOX TERMINALS
BORNES DU COFFRET ELECTRIQUE PRINCIPAL
HAUPT-REGELABTEIL-KLEMMEN
MORSETTI DEL QUADRO ELETTRICO PRINCIPALE

 BORNES EN CAJAS DE INTERCONEXION
JUNCTION BOX TERMINALS
BORNES DE LA BOITE DE DERIVATION
ANSCHLUSSKASTEN-KLEMMEN
MORSETTI NELLA SCATOLA ELETTRICA COMPRESSORE

 CABLEADO REALIZADO EN FACTORIA
FACTORY WIRING
CABLAGE D'USINE
WERKSEITIGE VERDRAHTUNG
COLLEGAMENTI ESEGUITI IN FABBRICA

 CABLEADO OPCIONALES
WIRING, OPTIONS
CABLAGE, OPTIONS
VERDRAHTUNG, OPTIONEN
COLLEGAMENTI, OPZIONI

 CABLEADO A REALIZAR POR EL INSTALADOR
FIELD WIRING
CABLAGE REALISE SUR SITE
BAUSEITIGE VERDRAHTUNG
COLLEGAMENTI DA ESEGUIRSI IN CANTIERE A CURA DI TERZI



ESQUEMA ELECTRICO

WIRING DIAGRAM

SCHEMA DE CABLAGE

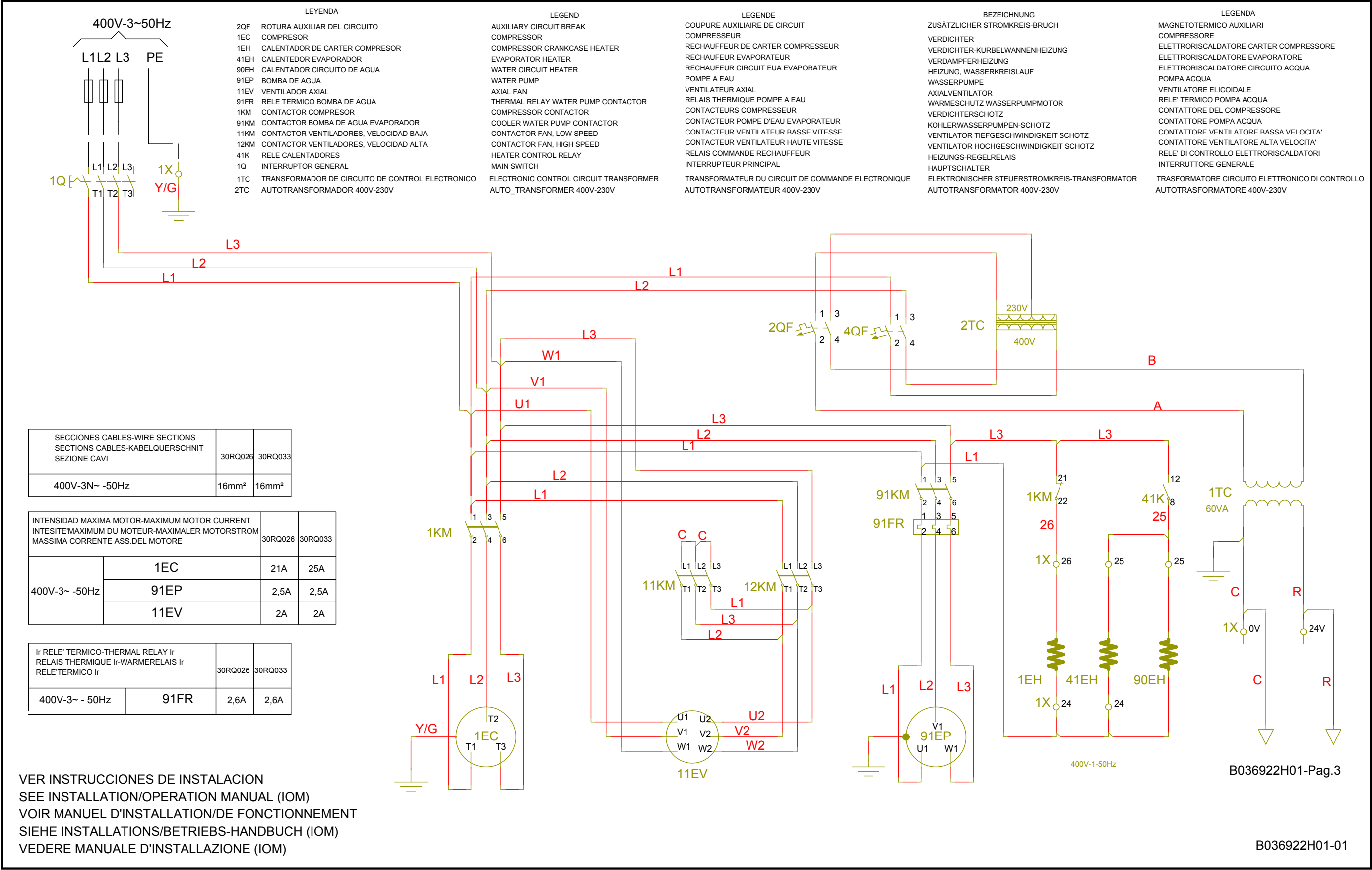
SCHALTPLAN

SCHEMA ELETTRICO

30RQ026DH

30RQ033DH

B036922H01-01



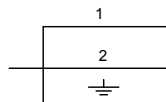
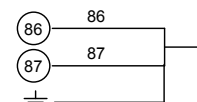
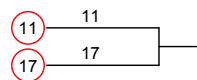


COLORE CAVI - WIRE COLOURS

A	MARRONE-BROWN MARRON-BRAUN-MARRÓN	B	BLU-BLUE BLU-BLAU-AZUL
C	NERO-BLACK NOIR-SCHWARZ-NEGRO	W	BIANCO-WHITE BLANC-WEISS-BLANCO
R	ROSSO-RED ROUGE-ROT-ROJO	O	ARANCIO-ORANGE ORANGE-ORANGE-ANARANJADO
G	GRIGIO-GREY GRIS-GRAU-GRIS		
Y/G	GIALLO/VERDE-YELLOW/GREEN JAUNE/VERT-GELB/GRÜN		

B036922H01-01

BORNE	MARCA CABLE	FUNCION	BORNE	DESTINO	BORNE	· ·	FUNCION		
TERMINAL	CABLE MARK	FUNCTION	TERMINAL	DESTINATION	TERMINAL	· ·	FUNCTION		
BORNIER	REPERAGE CABLE	FONCTION	BORNIER	DESTINATION	BORNIER	· ·	FONCTION		
KLEMME	KABEL- MARKIERUNG	FUNKTION	KLEMME	ANSCHLUSSORT	KLEMME	· ·	FUNKTION		
MORSETTO	MARCATURA CAVI	FUNZIONE	MORSETTO	SCOPO	MORSETTO	· ·	FUNZIONE		



PRESOSTATO DE ALTA 1F-SP
HIGH PRESSURESTAT 1F-SP
PRESSOSTAT DE HAUTE PRESSION 1F-SP
HOCHDRUCKSCHALTER 1F-SP
PRESOSTATO DI ALTA 1F-SP

INTERRUPTOR DE FLUIJO 90SP
WATER FLOW SWITCH 90SP
INTERRUPTEUR DE DEBIT D'EAU 90SP
WASSERSTRUMUNGSSCHALTER 90SP
FLUSSOSTATO ACQUA 90SP

SALIDA AGUA EVAPORADOR
COOLER OUTLET WATER
SORTIE EAU EVAPORATEUR
KÜHLERWASSER-AUSTRITT
USCITA ACQUA DALL'EVAPORATORE

ENTRADA AGUA EVAPORADOR
COOLER INLET WATER
ENTREE EAU EVAPORATEUR
KÜHLERWASSER-EINTRITT
INGRESSO ACQUA NELL'EVAPORATORE

DESESCARCHE
DEFROST TEMPERATURE
DEGIVRAGE
VON ABTAUEN
SBRINAMENTO

TEMPERATURA AIRE EXTERIOR
AMBIENT OR OUTSIDE AIR TEMPERATURE
TEMPERATURE AIR AMBIANT DU EXTERIEUR
UMGEBUNGS- ODER AUSSENLUFTTEMPERATUR
TEMPERATURA ARIA ESTERNA

PRESION DE DESCARGA COMPRESOR 1BP
DISCHARGE PRESSURE COMPRESSOR 1BP
PRESSION REFOULEMENT COMPRESSEUR 1BP
VERDICHUNGSDRUCK KOMPRESSOR 1BP
PRESSIONE DI MANDATA COMPRESSORE 1BP

PRESION DE ASPIRACION COMPRESOR 3BP
SUCTION PRESSURE COMPRESSOR 3BP
PRESSION ASPIRATION COMPRESSEUR 3BP
SAUGDRUCK KOMPRESSOR 3BP
PRESSIONE D'ASPIRAZIONE COMPRESSORE 3BP



ALARMA REMOTA
REMOTE ALARM
REPORT D'ALARME
ALARME FERNSTEUERN
AL ARME A DISTANZA

CONTROL DE CALDERA
BOILER CONTROL
COMMANDE CHAUDIERE
SCHALTKNOPF HEIZKESSE
CONTROLLO CALDAIA

CONTROL REMOTO MARCHA/PARO
ON-OFF REMOTE CONTROL
MARCHE/ARRET A DISTANCE
EINZ-AUS FERNREGELUNG
COMANDO ON/OFF A DISTANZA

CALEFACCION/REFRIGERACION REMOTAS
REMOTE HEAT/COOL
CHAUD/FROID A DISTANCE
WARME/KALTE FERNSTEUERN
COMANDO CALDO/FREDDO A DISTANZA

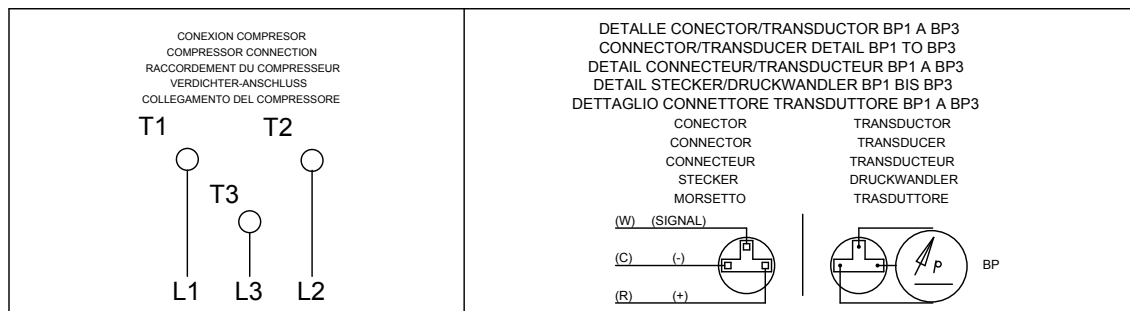
LIMITE DE DEMANDA O DOBLE PUNTO DE CONSIGNA
DEMAND LIMIT OR DUAL SET POINT
LIMITATION DE CAPACITE OU 2 POINTS DE CONSIGNE
LEISTUNGSBEGRENZUNGS-BEFEHL / ZWEI SOLLWERTE
LIMITE DI RICHIESTA O DOPPIO SET POINT

ENCLAVAMIENTO DEL CLIENTE
CUSTOMER INTERLOCK
ASSERVISSEMENT CLIENT
EXTERNE STEUERUNG
INTERBLOCCO DEL CLIENTE

OPTIONAL - OPTIONAL - OPTION - WAHLWEISE - OPTIONAL



ALIMENTACION CALENTADOR DE CARTER (CAJA BORNAS COMPRESOR) 400V/230V SEGUN ESQUEMA DE CONEXION
CRANKCASE HEATER SUPPLY (COMPRESSOR BOX) 400V/230V ACCORDING TO WIRING DIAGRAM
ALIMENTATION RECHAUFFEUR DE CARTER (BOÎTE COMPRESSEUR) 400V/230V AU SCHEMA DE CABLAGE
EINSPEISUNG KURBELNANNENHEIZUNG (ANSCHLUSSKASTEN KOMPRESSORMOTOR) 400V/230V GEMÄß SCHALTPLAN
ALIMENTAZIONE DELL'ELETTRICISCALDATORE DEL CARTER (SCATOLA ELETTRICA COMPRESSORE) 400V/230V COME SCHEMA ELETTRICO



B036922H01-01